기계식 스팀트렙

Fig. 634



(증기와 드레인의 비중차 이용) CONA® SC ANSI / SC Plus ANSI Ball float steam trap 볼 플로트식 스팀트렙

Ball float steam trap

CONA® SC Ball float steam trap with capsule for rapid system start-up ANSI150 / 300 - with flanges (Fig. 634....1) Forged steel/ - with screwed sockets (Fig. 634....2) SG iron - with socket weld ends (Fig. 634....3) Forged steel/ - with butt weld ends (Fig. 634....4) Cast steel Stainless steel

Page 2



가

CONA® SC Plus

Ball float steam trap

with capsule for rapid system start-up

ANSI150 / 300

- with flanges - with screwed sockets (Fig. 635....1) (Fig. 635....2)

> Forged steel Fig. 635 Page 4

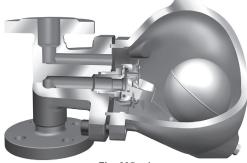


Fig. 635....1

CONA® SC

Ball float steam trap for drainage of water from compressed air and gas systems (acc. to PED 97/23/EC fluid group 2)

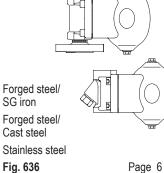
ANSI150 / 300

- with flanges
- with screwed sockets
- with socket weld ends
- with butt weld ends

(Fig. 636....2) SG iron (Fig. 636....3) (Fig. 636....4)

(Fig. 636....1)

Cast steel Stainless steel Fig. 636



Features:

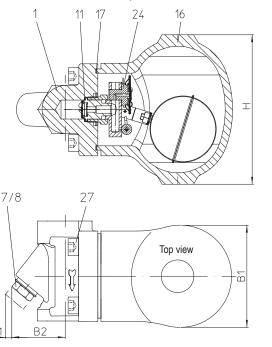
- · Back pressure-free condensate discharge even at extreme pressure- and quantity fluctuations
- Controller with integrated automatic ventilation (except Fig. 636)
- · Robust and insensitive to waterhammer
- Non return protection (except Fig. 635)
- · Union for pressure compension line and bypass possible
- · On-site change of the installation position is possible according to the operating instructions
- · The controller maybe changed without disturbing the pipe work
- · Pressure test acc. to API 598
- · CRN approved

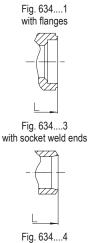


17

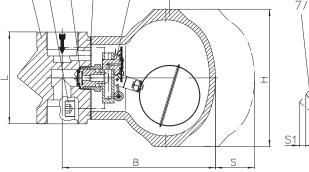
1

Ball float steam trap (Forged steel/SG iron, Forged steel/Cast steel, Stainless steel)





with butt weld ends



16

24

Fig. 634....2 (ANSI150) with screwed sockets - vertical installation

Fig. 634....2 (ANSI300) with screwed sockets - horizontal installation

Figure	Nominal pressure	Material	NPS	Operating pressure PS	Inlet temperature TS	allowable differential pressure ΔPMX	for controller		
40.004		Body: SA105 /	1/0" 1"	5,5 barg	427 °C	4 bar	R4		
42.634	ANSI150	Hood: SA216WCB	1/2" - 1"	14 barg	199 °C	14 bar	R14		
				00 h ann	427 °C	4 bar	R4		
45 004 (04)	41101000	Body: SA105 /	4.10% 4%	28 barg	427 0	14 bar	R14		
45.634 (Y)	ANSI300	Hood: SA216WCB	1/2" - 1"	20 /		21 bar	R 21		
				32 barg	411 °C	32 bar	R32		
				2,4 barg	510 °C		- /		
52.634	ANSI150 Body: SA182F321 / Hood:SA351CF8		1/2" - 1"	4 barg	467 °C	4 bar	R4		
		H000.3A3310F0		12,8 barg	218 °C	– 12,8 bar	R14		
		0 Body: SA182F321 / Hood: SA351CF8		00.0 h	540.80	4 bar	R4		
FF 004 00	41101000		1/2" - 1"	26,2 barg	510 °C	14 bar	R14		
55.634 (Y)	5.634 (Y) ANSI300			32 barg	000.80	21 bar	R 21		
				262 °C	32 bar	R32			
DIN/EN-Cons	structions refer to	o data sheet CONA®SC/SC	-Plus						
Types of cor	nection					Other types of co	nnection on reque		
Flanges	1	acc. to ASME B16.5							
 Screwed so 	ockets2	NPT thread acc. to ANSI B	1.20.1 or Rp threa	ad acc. to DIN EN 10226-1					
 Socket well 	d ends3	acc. to ASME B16.11							
Butt weld e	nds4	ASME B16.25 (Note restrie	ction on operating	pressure / inlet temperature	e depending to design!)				
Features									
		vel control for the condensa	ate-discharge	Discharge of great condensate quantities even at low differential pressure					
	ds of steam syst			ANSI150 without strain	ANSI150 without strainer / ANSI300 with outside strainer - Fig. 634 (Y)				
		to thermostatic air venting o	apsule	Body with flanged hood					
`		ratures ≥ 100°C)		Non return protection					

· Immediate discharge of hot boiling condensat · The controller maybe changed without disturbing the pipe work Mounting position Please indicate when ordering! Standard: vertical Refer to: Information about the different installation positions (Page 13) • Optional: horizontal with inlet from right or left On-site change of the installation position is possible according to the operating instructions. Options · Vent plug (Pos. 47) • Manual air vent valve (Pos. 51) • Plug (Pos. 50) • Ball valve for blow down (Pos. 56)

CONA®SC 634 ANSI

ANSI150/300 - 1/2"-1"

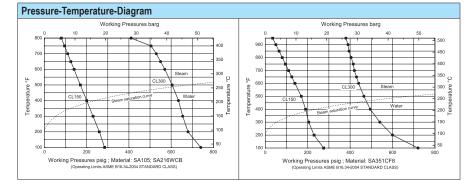
		Flanges			Screwed sockets Socket weld ends			Butt weld ends		
	1/2	3/4	1	1/2	3/4	1	1/2	3/4	1	
sheet r	resp. custome	r request								
nm)	150	150	160	95	95	95	200 (250)	200 (250)	200 (250)	
							Standard-flan	ge dimensions ı	efer to page 11	
nm)	140	140	140	140	140	140	140	140	140	
nm)	155	155	155	155	155	155	155	155	155	
nm)	97	97	97	97	97	97	97	97	97	
nm)	53	53	53	53	53	53	53	53	53	
nm)	120	120	120	120	120	120	120	120	120	
nm)	10	10	10	10	10	10	10	10	10	
(g)	6,7	6,9	7,1	4,7	4,9	5,1	5,1	5,4	5,8	
n	1m) 1m) 1m) 1m) 1m) 1m)	Im) 150 Im) 140 Im) 155 Im) 97 Im) 53 Im) 120 Im) 10	Imm 140 140 Imm) 155 155 Imm) 97 97 Imm) 53 53 Imm) 120 120 Imm) 10 10	Imm 150 150 160 Imm 140 140 140 Imm 155 155 155 Imm 97 97 97 Imm 53 53 53 Imm 120 120 120 Imm 10 10 10	Imm 150 150 160 95 Imm 140 140 140 140 Imm 155 155 155 155 Imm 97 97 97 97 Imm 53 53 53 53 Imm 120 120 120 120 Imm 10 10 10 10	Imm 150 150 160 95 95 Imm 140 140 140 140 140 Imm 155 155 155 155 155 Imm 97 97 97 97 97 97 97 97 97 Imm 53 53 53 53 53 Imm 120 120 120 120 120 Imm 10 10 10 10 10 10	Imm 150 150 160 95 95 95 Imm 140 140 140 140 140 140 Imm 155 155 155 155 155 155 Imm 97 97 97 97 97 Imm 53 53 53 53 53 Imm 120 120 120 120 120 Imm 10 10 10 10 10	Imm 150 150 160 95 95 95 200 (250) Standard-flan Imm 140 155 <td>Imm 150 150 160 95 95 95 200 (250) 200 (250) Standard-flange dimensions r nm) 140 155 155</td>	Imm 150 150 160 95 95 95 200 (250) 200 (250) Standard-flange dimensions r nm) 140 155 155	

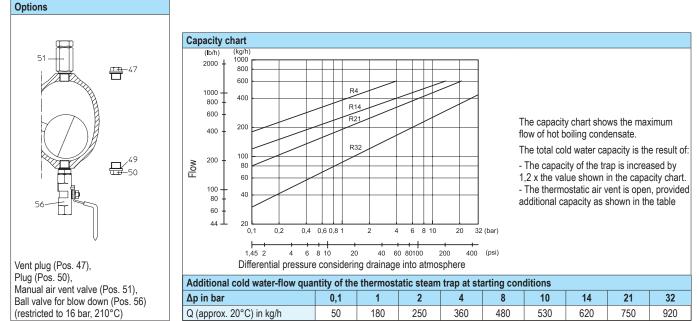
Parts								
Pos.	Sp.p.	Description	Fig. 42.634	Fig. 45.634 (Y)	Fig. 52.634	Fig. 55.634 (Y)		
1		Body	SA105		SA182F321			
7	х	Strainer		SA240Gr.304		SA240Gr.304		
8		Strainer plug		SA182F321		SA182F321		
11	х	Sealing ring	SA182F321					
16		Hood	SA216WCB SA351CF8					
17	х	Gasket	GRAPHIT (CrNi laminated with graphite)					
24	х	Controller / Capsule, cpl.	SA240Gr.304 / Hastelloy					
27		Cheese head screw	SA193Gr.B16 (with metric s	screw-thread)				
47		Vent plug (M14x1,5)	SA182F321 (with metric sc	rew-thread)				
49	х	Sealing ring	SA182F321					
50	х	Plug (M14x1,5)	SA182F321 (with metric screw-thread)					
51	х	Manual air vent valve	SA182F321 (with metric screw-thread)					
56	х	Ball valve for blow down	SA351CF8M (with metric screw-thread)					
	L Spare parts							

Information / restriction of technical rules need to be observed!

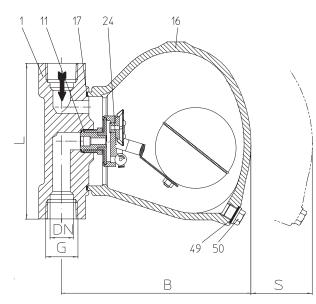
Resistance and fitness must be verified (contact manufacturer for information, refer to Product overview and Resistance list).

Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.





Ball float steam trap (Forged steel)



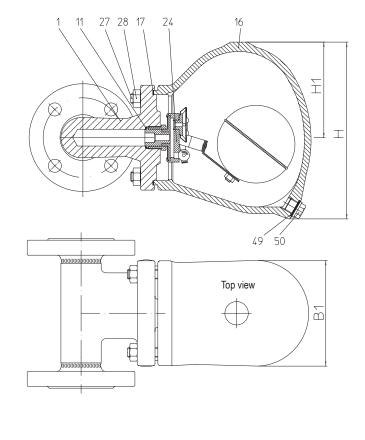


Fig. 635....2 with screwed sockets - vertical installation

Fig. 635....1 with flanges - horizontal installation

Figure	Nominal pressure	Material	NPS	Operating pressure PS	Inlet temperature TS	allowable differential pressure ΔΡΜΧ	for controller		
				5,5 barg	427 °C				
42.635	ANSI150	Body: SA105 / Hood: SA216WCB	1"	10 barg	306 °C	5 bar	R5		
				14 barg	199 °C	10 bar	R10		
45.635	ANSI300	Body: SA105 / Hood: SA216WCB	1"	14 barg	427 °C	- 14 bar	R14		
DIN/EN-Construct	tions refer to data sh	eet CONA®SC/SC-Plus							
Types of connect	tion	·				Other types of con	nection on reques		
• Flanges1	acc. to A	SME B16.5							
Screwed socket	s2NPT three	ead acc. to ANSI B1.20.1 or	Rp thread acc. to D	DIN EN 10226-1					
Features									
		ol for the condensate-disch	arge from	Discharge of great condensate quantities even at low differential pressure					
all kinds of stear	,			 Body with flanged h 	nood				
1 2	art-up due to thermo with temperatures 2	ostatic air venting capsule ≥ 100°C)		The controller may	be changed without dis	sturbing the pipe work			
Immediate disch	narge of hot boiling o	condensat							
Mounting positio	n								
Standard:	vertical			Please indicate whe	•				
Optional: horizontal with inlet from right or left Arrow of the installation position is possible according to the operating instructions.									
Options									
• Air vent - (Pos.	51) or blow down va	lve (Pos. 46), manual opera	ated						

Air vent - (Pos. 51) or blow down valve (Pos. 46), manual operated

CONA®SC Plus 635 ANSI

ANSI150 / 300 - 1"

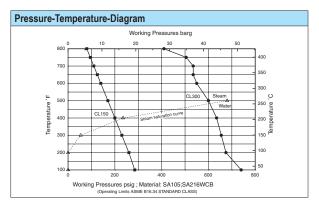
Types of connection		Flanges	Screwed sockets				
NPS		1	1				
Face-to-face acc. to data sheet resp. customer request							
L	(mm)	160	160				
Dimensions			Standard-flange dimensions refer to page 11.				
Н	(mm)	190	190				
H1	(mm)	102	102				
В	(mm)	244	196				
B1	(mm)	113	113				
S	(mm)	160	160				
Weights	Weights						
(approx.) (kg)		11	8,5				

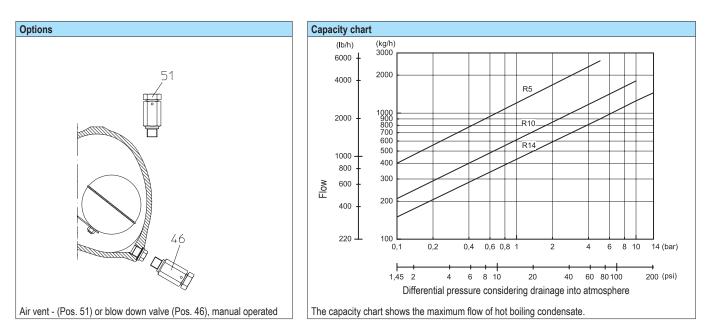
Parts								
Pos.	Sp.p.	Description	Fig. 42.635 Fig. 45.635					
1		Body	SA105					
11	Х	Sealing ring	SA182F321					
16		Hood	SA216WCB					
17	Х	Gasket	GRAPHIT (CrNi laminated with graphite)					
24	Х	Controller / Capsule, cpl.	SA240Gr.304 / Hastelloy					
27		Stud	SA193Gr.B16 (with metric screw-thread)					
28		Hexagonal nut	SA193Gr.B16 (with metric screw-thread)					
46	х	Blow down valve, cpl.	SA182F321 (with metric screw-thread)					
49	Х	Sealing ring	SA182F321					
50	х	Plug (M14x1,5)	SA182F321 (with metric screw-thread)					
51	х	Manual air vent valve	SA182F321 (with metric screw-thread)					
	L Spare parts							

Information / restriction of technical rules need to be observed!

Resistance and fitness must be verified (contact manufacturer for information, refer to Product overview and Resistance list).

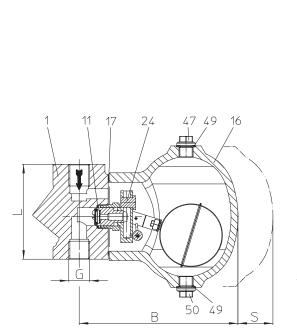
Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.

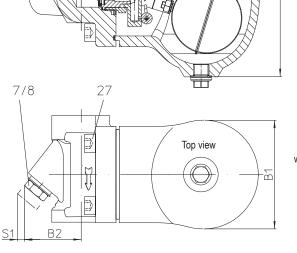




I

Ball float steam trap (Forged steel/SG iron, Forged steel/Cast steel, Stainless steel)





24

16 ____

11 17

D

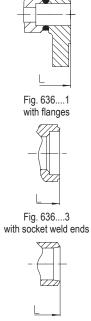


Fig. 636....4 with butt weld ends

Fig. 636....2 (ANSI150) with screwed sockets - vertical installation

Fig. 636....1 (ANSI300) with screwed sockets - horizontal installation

Figure	Nominal pressure	Material	NPS	Operating pressure PS	Inlet temperature TS	allowable differential pressure ΔPMX	for controller
42.636	ANSI150	Body: SA105 /	Body: SA105 /		427 °C	4 bar	R4
+2.030	ANSI150	Hood: SA216WCB	1/2" - 1"	14 barg	199 °C	14 bar	R14
				28 barg	427 °C	4 bar	R4
	4101200	Body: SA105 /	4/0% 4%	Zo barg		14 bar	R14
15.636 (Y)	ANSI300	Hood: SA216WCB	1/2" - 1"	32 barg	411 °C	21 bar	R 21
						32 bar	R32
		Body: SA182F321 / Hood:SA351CF8	1/2" - 1"	2,4 barg	510 °C		5.4
52.636	ANSI150			4 barg	467 °C	4 bar	R4
				12,8 barg	218 °C	- 12,8 bar	R14
				06.0 hora	E10 °C	4 bar	R4
55.636 (Y) ANS	ANSI300	Body: SA182F321 /	1/2" - 1"	26,2 barg	510 °C	14 bar	R14
	ANGIJUU	Hood: SA351CF8	1/2 - 1	32 barg	262 °C	21 bar	R 21
				JZ Dary	202 0	32 bar	R32

DIN/EN-Constructions refer to data sheet CONA®SC/SC-Plus

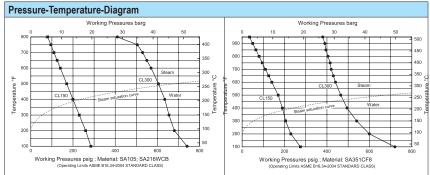
Types of con	nection	Other types of connection on request.						
Flanges1	Flanges1 acc. to ASME B16.5							
Screwed so	Screwed sockets2NPT thread acc. to ANSI B1.20.1 or Rp thread acc. to DIN EN 10226-1							
Socket weld	Socket weld ends3acc. to ASME B16.11							
Butt weld en	nds4ASME B16.25 (Note restriction on operating p	pressure / inlet temperature depending to design!)						
Features								
	am trap with level controller for the	ANSI150 without strainer / ANSI300 with outside strainer - Fig. 636 (Y)						
	discharge from compressed air and gas systems	Body with flanged hood						
`	0 97/23/EC fluid group 2, other fluid groups on request)	Non return protection						
 Discharge o low different 	f great condensate quantities even at ial pressure	The controller maybe changed without disturbing the pipe work						
Mounting pos	sition							
Standard:	vertical	Please indicate when ordering!						
	horizontal with inlet from right or left	Refer to: Information about the different installation positions (Page 11)						
Optional:	 horizontal with adapter for recovery pipe (union joint). Example for installation ref. to page 10 	On-site change of the installation position is possible according to the operating instructions.						
Options								
	 Manual air vent valve (Pos. 51) Ball valve for blow down (Pos. 56) Union (Pos. 52) for recovery pipe (for connecting pipes with outside-Ø 8 x 1 mm acc. to EN 10305-4 steel or EN 10216-5 stainless steel, compression type fitting acc. to DIN 2353) Softsealing ball FKM (Viton), max. 120°C 							
	• Sousealing Dali Frin (Vitori), max. 120 C							

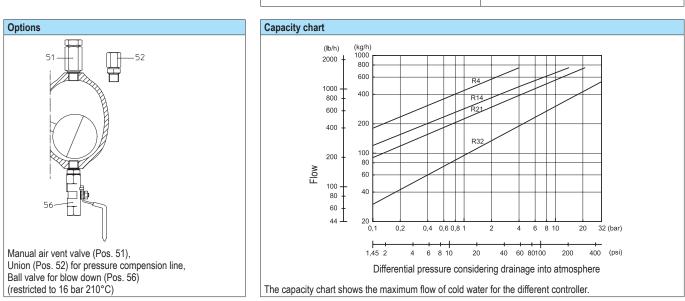
CONA®SC 636 ANSI

ANSI150/300 - 1/2"-1"

Types of connection Flanges				Flanges			Screwed socket Socket weld end	-	Butt weld ends			
NPS			1/2	3/4	1	1/2	3/4	1	1/2	3/4	1	
Face-to	o-face ac	c. to data sheet	resp. custome	er request								
L		(mm)	. 150	150	160	95	95	95	200 (250)	200 (250)	200 (250)	
Dimen	-!				1		-		Ctandard flan	ao dimonolono i	ofor to page 11	
	sions	(mm)	156	156	156	156	156	156	5tandard-flan	ge dimensions i 156	156	
Н		(mm)										
B		(mm)	155	155	155	155	155	155	155	155	155	
B1		(mm)	97	97	97	97	97	97	97	97	97	
S		(mm)	120	120	120	120	120	120	120	120	120	
Weight	ts											
(approx		(kg)	6,7	6,9	7,1	4,7	4,9	5,1	5,1	5,4	5,8	
							1					
Parts	1	1										
Pos.	Sp.p.	Description			Fig. 42.636	F	ig. 45.636 (Y)	Fig. 5		Fig. 55.63	6 (Y)	
1		Body			SA105			SA18	2F321			
7	х	Strainer			SA240Gr.304				SA240Gr.	304		
8		Strainer plug			SA182F321				SA182F321			
11	x	Sealing ring			A4			A182F321				
16		Hood			SA216WCB SA351CF8							
17	x	Gasket			GRAPHIT (CrNi laminated with graphite)							
24	x	Controller, cpl.			SA240Gr.304	/ Hastelloy						
27		Cheese head so	crew		SA193Gr.B16 (with metric screw-thread)							
47		Vent plug (M14)	(1,5)		SA182F321 (with metric screw-thread)							
49	49 x Sealing ring			SA182F321								
50	x	Plug (M14x1,5)					SA182F321 (with metric screw-thread)					
51	х				SA182F321 (with metric screw-thread)							
52	х					AISI303 (with metric screw-thread)						
56	x	Ball valve for blo		SA351CF8M (with metric screw-thread)								
	L Spar	e parts					,					

Information / restriction of technical rules need to be observed! Resistance and fitness must be verified (contact manufacturer for information, refer to Product overview and Resistance list). Operating and installation instructions can be downloaded at www.ari-armaturen.com.





CONA[®] SC ANSI / SC Plus ANSI

Informations about pipe welding / Non return protection / Recovery pipe

Informations about pipe welding

Welding groove acc. to ASME B16.25

The material used for ARI valves with butt weld ends are:

SA105 SA182F321

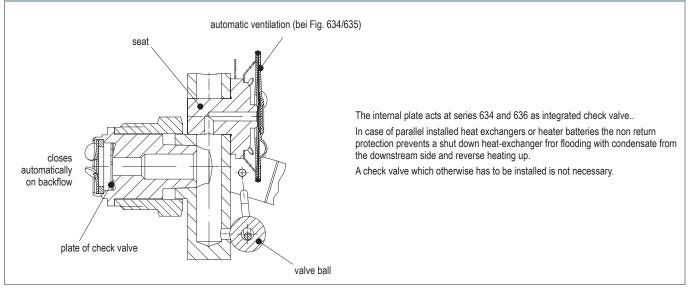
Due to our experience, we recommend to apply an electric welding process.

Because of the different material compositions and wall thickness of the steam traps and the pipe gas welding shall not be applied. Quenching cracks and coarse grain structure may develop.

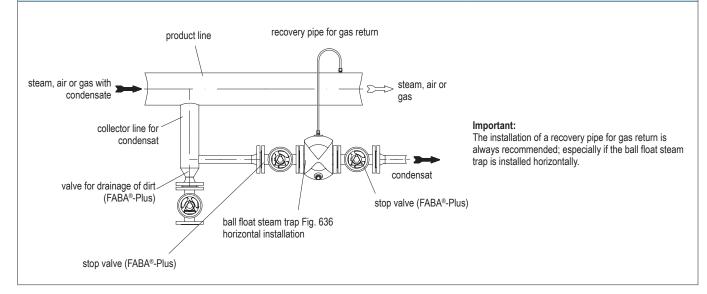
Steam traps with socket-weld ends shall only be welded by arc welding (welding process 111 acc. to DIN EN 24063).

If during the time of warranty others than the manufacturer or by the manufacturer authorized persons are interfering in the product and/or the setting, the right of claim for warranty will lapse!

Integrated non return protection



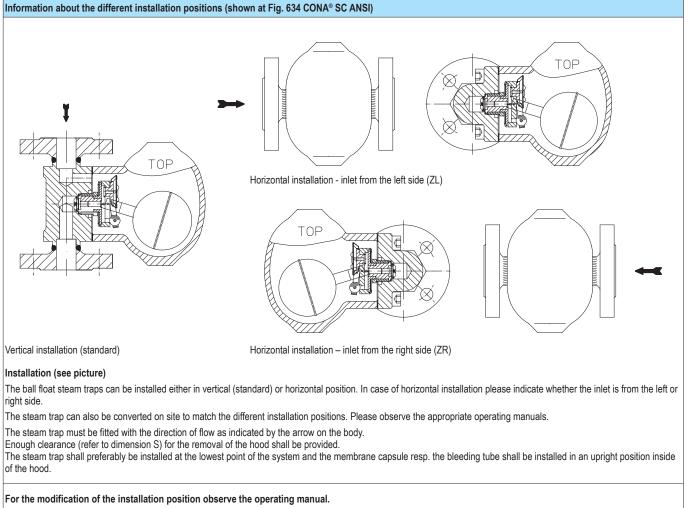
Installation with recovery pipe



Selection criteria:		Example for order data:			
Steam pressure	Type of connection				
Back pressure Material		Ball float steam trap CONA [®] SC,			
Quantity of condensate	 Place of service or kind 	Fig. 634, ANSI150, NPS 1", SA105/SA216WCB, R14,			
Flow medium	of steam consumer	with flanges, Face-to-face dimension 160 mm			
Nominal diameter / pressure					
Other installation positions that direction i.e. inlet from left or r		cated together with the information about the flow			

CONA® SC ANSI / SC Plus ANSI Standard-flange dimensions / Information about the different installation positions

Standard-flange dimensions acc. to ASME B16.5							
NPS			1/2	3/4	1		
	ØD	(mm)	89	99	108		
ANSI150	ØK	(mm)	60	70	79		
	n x Ød	(mm)	4 x 16	4 x 16	4 x 16		
	ØD	(mm)	95	117	124		
ANSI300	ØK	(mm)	66,5	82,5	89		
	n x Ød	(mm)	4 x 16	4 x 19	4 x 19		

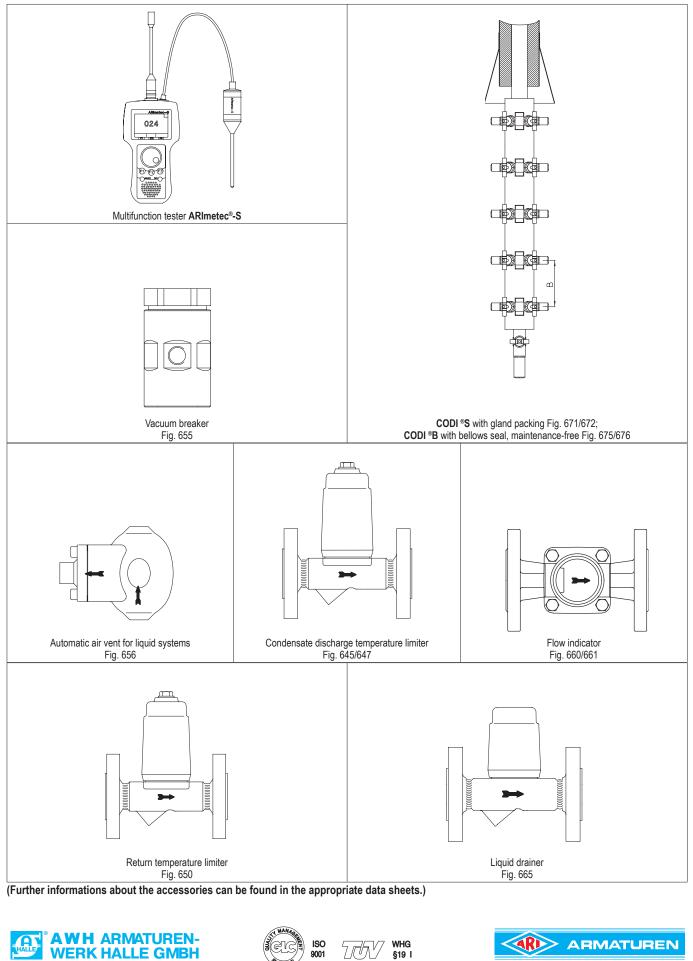


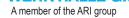
A modification of the installation position during the time of warranty shall be carried out by the AWH-Service or it shall be agreed between the customer and manufacturer.

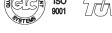


CONA® SC ANSI / SC Plus ANSI

Accessories / further components









Technology for the Future. GERMAN QUALITY VALVES

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock,

Tel. +49 52 07 / 994-0, Telefax +49 52 07 / 994-158 or 159 Internet: http://www.ari-armaturen.com E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com

§19 |